

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 93 (1967)  
**Heft:** 35

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



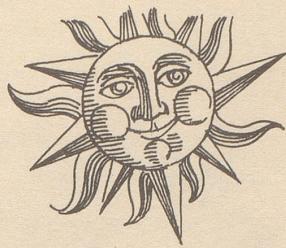
**Es ist etwas  
Besonderes am  
Aqua Velva Mann!**

Mit einem Schuss Aqua Velva nach dem Rasieren starten Sie frisch und fit in einen erfolgreichen Tag - zu einem erfolgreichen Abend! Humectin im eiskühlen Aqua Velva pflegt und erfrischt Ihre Haut. Das maskuline Ice Blue Parfum macht Sie zum *«Mann»* unter Männern (...und unter Frauen!).

WS 1/67

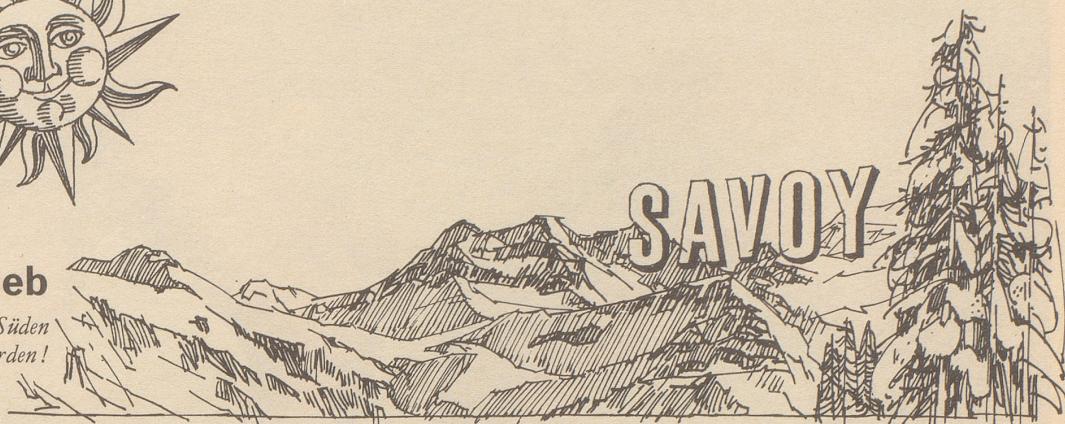


*Ice Blue Produkte von*  
**williams**  
New York



## Die Wäsche im Grossbetrieb

Sonne im Süden  
und Sonne im Norden!



Sonne im Süden und Sonne im Norden... dazu verhelfen Ihnen die beiden «Sonnenhotels» der Familie W. Müller-Steffen. Von Ostern bis Ende Oktober heisst man die alten, treuen Freunde aus ganz Europa und Übersee im *Hotel Meister* in Lugano-Paradiso willkommen, von Mitte Dezember bis Ostern im *Savoy-Hotel Arosa*. Wo ist es schöner? Das kommt ganz darauf an, ob man lieber Wassersport oder Skisport treibt. Beide Häuser sind

## MEISTER



modern und behaglich eingerichtet, und die Besitzerfamilie wacht mit allen ihren aufmerksamen Augen über dem hingebungsvollen Dienst am Gast. Das Hotel Meister an der Via S. Salvatore in Lugano hat 120 Betten, ist vollständig umgebaut und neuzeitlich eingerichtet worden. Viel Freude macht den Gästen der an farbenfrohen Blumen reiche Park mit der stillen Liegewiese. Die abwechslungsreiche Küche wird französisch geführt, aber einmal in der Woche gibt's ein

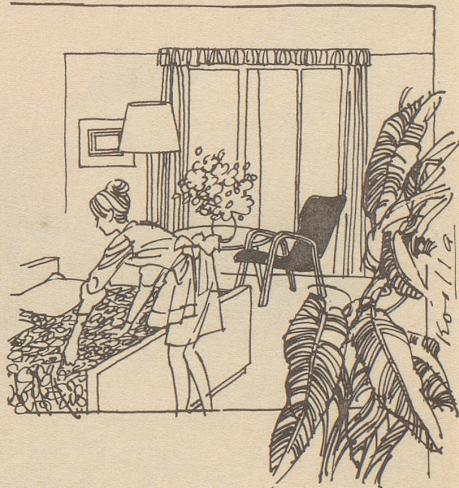
Schwedenbuffet, das immer wieder als kleines kulinarisches Wunder angestaut wird.



Das Savoy-Hotel in Arosa verfügt über 160 Betten. Alle Südzimmer haben einen Balkon oder eine Loggia, und die Aussicht auf die nahen Berge ist überwältigend. Weil die Tage im Winter kurz sind und die Abende lang, wird das Dancing mit dem erstklassigen Orchester, der Bridge-Raum und die automatische Kegelbahn sehr geschätzt. Wie in Lugano sind Küche und Keller erstklassig. Auch hier geniessen die Gäste das wöchentliche Schwedenbuffet. Als besondere Attraktion wirkt der gemütliche Holzkohlengrill mit seinen Spezialitäten. Im Süden wie im Norden wird der Wäschepflege eine besondere Aufmerksamkeit geschenkt. Einmal, um den Gast beim Essen und Trinken, beim Baden und Schlafen mit strahlender Sauberkeit und unaufdringlich duftender Frische zu umgeben. Dann aber auch um die Tischdecken, Servietten, Toilettentücher, die Leintücher und Überzüge, in denen ein Kapital von vielen zehntausend Franken steckt, recht lange in einem guten, repräsentablen Zustand zu erhalten. Gewaschen wird täglich, und wie

könnte es auch anders sein: Mit Steinfels-Produkten!  
Mit MAGA, NIAXA, LENIZYM und BLIMIT!

Es hat sich eben schon lange herumgesprochen, dass es nicht ganz gleichgültig ist, wie und mit was man wäscht. Sowohl für Lugano wie für Arosa hat der Steinfels-Waschtechniker ein individuelles Waschverfahren ausgearbeitet, das sparen hilft, eine schönere und sauberere Wäsche garantiert und die Gewebe schont. Dass dieses Verfahren in einfacher und leicht verständlicher Form für einen Saison-Betrieb mit immer wieder neuem Personal schriftlich niedergelegt wird, ist selbstverständlich. Aber vielleicht



weiss man an vielen Orten noch nicht, dass die Steinfels-Waschanleitung in deutscher, französischer, italienischer oder spanischer Sprache geliefert werden kann und dass der Steinfels-Waschtechniker regelmässig erscheint, um zu kontrollieren, ob seine Anordnungen auch richtig und sorgfältig ausgeführt werden.

FRIEDRICH STEINFELS AG, SEIFEN UND WASCHMITTEL, 8023 ZÜRICH, TELEPHON (051) 421414



Ein... zwei... drei... viermal reiner, feiner Fruchtgeschmack.  
Da greifen alle zu. Fünf... sechsmal sogar! Im Hui sind Ihre Sugus weg.  
Denn es ist halt so: Sugus schmecken besser von Sugus zu Sugus.  
Probieren Sie es aus! Bei Bekannten, Freunden, Gästen.

*SUGUS so beliebt, weil sie wie frische Früchte erfrischen.*

**SUGUS**